

**IBA-
RRA
MO-
ZART
KHA-
CHA-
TU-
RIAN**

FEB.
TLAQNÁ,
CENTRO CULTURAL | **03**
20:30

**FEDERICO
IBARRA
GROTH**

SINFONÍA No. 1 (10')

**WOLFGANG A.
MOZART**

SINFONÍA No. 38

EN RE MAYOR K. 504 *PRAGA* (22')

1. *ADAGIO - ALLEGRO*

2. *ANDANTE*

3. *PRESTO*

INTERMEDIO

**ARAM
KHACHA-
TURIAN**

CONCIERTO PARA FLAUTA (37')

1. ALLEGRO CON FERMEZZA

2. ANDANTE SOSTENUTO

3. ALLEGRO VIVACE

ALICE DADE, FLAUTA

**SCOTT YOO,
DIRECTOR INVITADO**

El programa que nos aprestamos a escuchar destaca por su eclecticismo, quizá se podría decir que no tiene un hilo conductor, cronológico, temático o estético. Sin embargo, nos permite escuchar y conocer, de alguna manera, el desarrollo musical en diferentes países y tiempos.

Inicia con la *Sinfonía no.1* de Federico Ibarra Groth (1946), una composición realizada para la Orquesta Sinfónica Nacional en 1991, conmemorando el bicentenario del fallecimiento de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791). El catálogo orquestal de Ibarra, además de óperas y conciertos para solista, cuenta con cinco sinfonías: destacando la cuarta llamada *Conmemorativa* (2010) para coro y orquesta, con texto de Justo Sierra, con motivo del centenario de la fundación de la Universidad Autónoma de México; pero quizá la más difundida es la segunda *Las antesalas del sueño* (1993).

Varias son las características que hacen especial esta primera sinfonía. Al ser pensada como una obra dedicada a Mozart, Ibarra la retoma para su homenaje. En un principio el autor pensaba llamarla *Sinfonía Concertante* y con una pequeña orquestación como las que utilizaba Haydn. La versión final se amplió con instrumentos de aliento-metal para obtener más combinaciones sonoras, sin perder el sonido del clasicismo.

Esta obra está escrita en un solo movimiento, en el que van sucediéndose diferentes *tempo*s y motivos, todos de manera contrastante pero unidos inteligentemente. El motivo principal se puede percibir en la parte central de la sinfonía a manera de variantes rítmicas. A lo largo de su discurso musical se logra un dramatismo armónico reforzado por la instrumentación y que permite la riqueza expresiva de la obra.

A pesar de que se trata de una composición de autor mexicano, no espereamos escuchar alguna referencia de danzones o huapangos; el lenguaje de Ibarra va más allá de eso, es música pura, generada por el pleno conocimiento y manejo de la composición moderna; es viva y enérgica.

Como parte de este programa, escucharemos la Sinfonía en Re Mayor K. 504 *Praga*, de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), compuesta en diciembre de 1786. Al siguiente año, en el mes de enero Mozart viaja con su familia a la capital Bohemia. Durante este periodo se representó su ópera *Las bodas de Fígaro* (1786) con gran éxito. En Praga le fue comisionada la composición de una nueva ópera, *Don Giovanni*, estrenada en el verano de ese año; todo indica que fue una temporada muy productiva, a pesar de la muerte de su padre. Entre otras obras compuestas fueron la famosa *Eine Kleine Nachtmusik* (K.516), los quintetos de cuerda en Do Mayor (K.515) y en Sol menor (K. 516), la Sonata para piano y violín (K. 526).

Praga es considerada como la primera de sus últimas sinfonías, y por lo tanto las de mayor madurez musical. Las 40 y 41, plantearon lo que serían los cambios musicales y estéticos de finales del siglo XVIII, y que tuvieron una influencia muy fuerte del *Sturm und Drang* del romanticismo alemán en la literatura. Durante el clasicismo Haydn y Mozart marcaron un modelo que caracterizó a todo este periodo de la historia de la música; sin embargo Haydn con las sinfonías del *Sturm und drang* —destacando las 44, 45, 49, 50— y Mozart con las 38, 40, y 41, introducen los cambios estructurales, temáticos y armónicos, que impactaron, a través de la confrontación temática entre las tonalidades mayores, menores y las imponentes resoluciones de acordes de tensión; esto en un sentido coloquial, es una relación o choque de fuerzas antagónicas, los principios de dualidad, el día y la noche, el bien y el mal, el yin y el yang, lo femenino y masculino, que culminaría en el romanticismo del siglo XIX.

En el caso de esta sinfonía podemos apreciar características compositivas que la hacen diferente a otras del propio Mozart, y que es susceptible de considerar dentro del movimiento del *Strum und drang*. En aquella época las sinfonías estaban integradas por cuatro movimientos contrastantes en tiempo y aire, dicho de otra manera, lento-rápido-lento-rápido, esquema heredado de la escuela italiana del barroco. El primer movimiento presenta una introducción lenta, donde apreciamos una armonía dramática, confrontando, de manera breve, con una dulce melodía de las cuerdas; los acordes en tonalidad menor provocan una atmósfera de tensión y dramatismo, que resuelve, con una luz que da la tonalidad de Re Mayor del *Allegro* del primer movimiento. El tema inicial en el modo mayor, da paso a un segundo tema, dulce y cantado por las cuerdas. En la parte central, llamada “desarrollo”, Mozart despliega su

madurez compositiva, llevándonos a un extremo dramático gracias a la sucesión de cambios armónicos que nos enfrenta a los albores del romanticismo. Aquí podemos apreciar esos cambios de armonía, que de momento pueden “sonar” felices y al siguiente periodo, sonar oscuros o dramáticos, momentos emocionales de la “tormenta e ímpetu” muy característicos de este periodo, como un reflejo también de los cambios radicales de estado de ánimo que confronta el Ser. En el segundo movimiento, *Andante* escrito en un ritmo ternario, una subdivisión de tres notas continuas le da una sutil sensación de dinamismo; a esto se suma un fantástico diálogo entre sus instrumentos que logran un juego de emociones enmarcadas por el manejo de su armonía; es decir reutiliza los temas que habían sido presentados en modo mayor, resignificándolos como pequeños chispazos en modo menor. Algo sorprendente de esta sinfonía es que el compositor no escribió el tercer movimiento tradicional, un minueto, ¿Esto fue un olvido, fue a propósito? La única posibilidad es que Mozart pone de manifiesto su rompimiento ideológico con respecto a los modelos tradicionales del clasicismo.

El presto final es una alegoría de un ritmo de danza, en este caso una gavota con dos secciones, y en la parte central retoma elementos temáticos de la primera parte, mostrando la genialidad de Mozart al “manipular”, con los cambios armónicos, la parte central. En conjunto la obra muestra elementos relacionados con el trabajo de composición de las últimas sinfonías del genial compositor, en este caso las 40 y 41, que marcan diferentes hitos y su influencia en el desarrollo de la música en años posteriores.

La última obra del programa es un tanto especial, se trata de una composición original para violín y orquesta del compositor armenio Aram Kachaturian (1903-1978). Se le ha considerado como uno de los músicos soviéticos que supieron integrar la música de la diversidad de repúblicas de la zona. Su vida fue controversial en un país donde la ideología comunista marcaba la pauta de la vida cultural. Fue un defensor de la creación artística, libre de las influencias políticas predominantes, lo que le valió en muchos momentos reprimendas para callarlo.

La obra que escucharemos tiene su origen en el *Concierto para Violín y Orquesta Op. 46* compuesto y estrenado en el año de 1940 con el legendario David Oistrakh como solista, a quien fue además dedicado. La versión para flauta y orquesta es una adaptación realizada por el flautista francés Jean Pierre Rampal en 1968.

Esto nos lleva a pensar en el valor de las reconfiguraciones de obras de este tipo. ¿Ganan o pierden las composiciones originales cuando se hacen estos cambios? Un trabajo así está íntimamente relacionado con la perspectiva musical y estética de cada uno de los creadores. En la historia de la música existe una gran variedad de ejemplos; desde Johann Sebastian Bach (1685-1750) que realizó adaptaciones de diferentes conciertos de Vivaldi, Albinoni o Marcello. En el caso de Bach son célebres las versiones orquestales que el destacado director de orquesta, Leopold Stokowosky realizó con varias de sus obras. Quizá una de las más sobresalientes adaptaciones es la de *Cuadros de una Exposición* para piano (1874) de Modest Mussorgsky (1839-1881) y su versión orquestal realizada por Maurice Ravel (1875-1937) que ha dado a la obra un éxito mayor que su original.

En el caso de este concierto, escuchar el original de violín, en contraste con el de flauta, nos permite apreciar las diferentes características instrumentales entre uno y otro. Emmanuel Pahud, flautista principal de la Filarmónica de Berlín, menciona en una entrevista con respecto a esta obra, lo difícil de enfrentar la flauta solista ante una gran orquesta; la extensión de tiempo de la obra es el doble de un concierto tradicional, tiene 40 minutos de duración, que hace de la ejecución una versión difícil y compleja.

En cuanto a la composición, es un reflejo del talento del compositor, quien maneja de manera inteligente la estructura, retomando el tema principal del primer movimiento en el tercero. La exigencia técnica de la misma, permite el lucimiento de la flauta, destacando sus cualidades, gracias al talento de Rampal.

Ésta será una noche de música que nos deja un muestrario sonoro de culturas y épocas contrastantes, solo es necesario escuchar con la mente y el alma, para vivir este encuentro con el arte.



ALICE DADE FLAUTA

Alice K. Dade disfruta de una carrera de gran variedad que incluye apariciones en conciertos y música de cámara, proyectos de grabación, apariciones en televisión e invitaciones a actuaciones como principal, en orquestas de Asia y Escandinavia.

Como solista, es ganadora del premio Olga Koussevitsky Wind Competition del Musicians Club de Nueva York y del New York Flute Club Competition. Ha actuado con la Orquesta Sinfónica de Guanajuato, la Orquesta Sinfónica Juvenil Red de Escuelas de Música de Medellín (Colombia), la Orquesta del Festival PRIZM y la Orquesta del Festival Mozaic.

Ha interpretado música de cámara como parte del Busan One Asia Festival, Chestnut Hill Chamber Series, Concordia Chamber Players en The Princeton Festival, Summerfest of Kansas City y National Flute Association Conventions.

Como flauta co-principal en funciones de la Swedish Radio Symphony Orchestra, actuó en giras de conciertos a Rusia, Alemania, Italia, Bélgica y en toda Suecia. También ha actuado como Flauta Principal Invitada con la Bergen Philharmonic Orchestra, la Norrköping Symphony Orchestra y la Seoul Philharmonic Orchestra, así como Piccolo Invitado con la St. Louis Symphony Orchestra (SLSO). Además, ha actuado con la Moscow Chamber Orchestra, la New York Philharmonic, la Los Angeles Philharmonic (LA Phil) y la Detroit Symphony Orchestra.

Dade se puede escuchar en *Deutsche Grammophon* como flauta principal de la radio sueca y *Arte Verum* como flautista y Piccolo del conjunto de cámara sueco con la solista Barbara Hendricks. Su primer álbum como solista *Living Music*, fue lanzado por Naxos en 2018.

SCOTT YOO DIRECTOR INVITADO



Scott Yoo es director principal y director artístico de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y director musical del Festival Mozaic. Es también anfitrión y productor ejecutivo de la nueva serie de PBS Now Hear This, primera serie sobre música clásica en la televisión estadounidense agendada para prime time en 50 años. Es director del festival de música de Colorado College y fundador del Medellín Festicámara, programa de música de cámara que reúne a artistas de talla mundial con jóvenes músicos desfavorecidos.

En el último año, el Mtro. Yoo dirigió la London Symphony Orchestra y la Royal Scottish National Orchestra en grabaciones para Sony Classical. Ha dirigido las sinfónicas de Colorado, Dallas, Indianápolis, Nuevo Mundo, San Francisco y Utah, y a la Orquesta de Cámara de St. Paul tanto en su festival propio, el Elliott Carter, como en su debut en el Carnegie Hall. En Europa ha dirigido la English Chamber Orchestra, la City of London Sinfonia, la Britten Sinfonia, la orquesta filarmónica de Radio Francia, el ensamble orquestal de Paris, la Odense Symphony y la Sinfónica Nacional de Estonia. En Asia el Mtro. Yoo ha dirigido la Orquesta sinfónica Yomiuri Nippon en Tokio, la Filarmónica de Seúl y Filarmónica de Busan en Corea.

Como defensor de la música de nuestro tiempo, Yoo ha estrenado 71 obras de 38 compositores. Con la orquesta de cámara Metamorphosen, grabó American Seasons de Mark O'Connor para Sony Classical; con la orquesta de cámara John Harbison, trabajando con la soprano Dawn Upshaw para Bridge Records, consiguieron la nominación al National Public Radio Performance Today; y los ciclos de canciones de Earl Kim con las sopranos Benita Valente y Karol Bennett para el sello New World, grabación que recibió el Critics Choice en el New York Times. Otros de sus proyectos de grabación incluyen la obra integral para orquesta de Earl Kim con la Orquesta Nacional de Irlanda RTE para el sello Naxos, las obras de Carter, Lieberon y Ruders, y el ciclo de conciertos para piano de Mozart.

VIOLINES PRIMEROS Mikhail Medvid (Concertino) · Joaquín Chávez Quijano (Asistente) · Tonatiuh Bazán Piña · Luis Rodrigo García Gama · José Homero Melgar · Andrzej Zaremba · Alain Fonseca Rangel · Alexis Fonseca Rangel · Antonio Méndez Escobar · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares Romero · Melanie Asenet Rivera Gracia · Pamela Castro Ortigoza · Ilya Ivanov Gotchev · Alejandro Kantaria. **VIOLINES SEGUNDOS** Juan Manuel Jiménez (Principal) · Félix Alanís Barradas (Asistente) · Adelfo Sánchez Morales · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Lázaro Jascha González · Emilia Chtereva · Mireille López Guzmán · Joanna Lemiszka Bachor · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Valeria Roa Rizo (Interino) · Carlos Rafael Aguilar Uscanga (Interino) · Luis Pantoja Preciado (Interino). **VIOLAS** Yurii Inti Bullón Bobadilla (Principal) · Ana Catalina Ruelas Valdivia (Asistente) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Andrei Katsarava Ritsk · Tonatiuh García Jiménez · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas · Jesús Villalpando (Interino). **VIOLONCELLOS** Yahel Felipe Jiménez López (Principal) · Inna Nassidze (Asistente) · Teresa Aguirre Martínez · Rolando Dufrane McDonald · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Daniel Aponte Trujillo (Interino) · Laura Adriana Martínez González (Interino). **CONTRABAJOS** Andrzej Dechnik (Principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (Asistente) · Ramón Ramírez Saucedo · Enrique Lara Parrazal · Jorge Vázquez de Anda · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Elliott Torres (Interino) · Juan Manuel Polito (Interino). **FLAUTAS** Lenka Smolcakova (Principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (Asistente) · Erick Flores García (interino). **OBOES** Bruno Hernández Romero (Principal) · Joel Luis Vega Salgado (Asistente Interino) · Laura Baker Bacon (Corno Inglés) · Itzel Méndez Martínez. **CLARINETES** Osvaldo Flores Sánchez (Principal) · Juan Manuel Solís (Asistente Interino) · David John Musheff (REQUINTO) · José Alberto Contreras Sosa. **FAGOTES** Rex Gulson Miller (Principal) · Armando Salgado Garza (Asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz. **CORNOS** Eduardo Daniel Flores (Principal) · Tadeo Suriel Valencia (Asistente Interino) · David Keith Eitzen · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez (Interino). **TROMPETAS** Jeffrey Bernard Smith (Principal) · Bernardo Medel Díaz (Asistente) · Jalil Jorge Eufrazio. **TROMBONES** David Pozos Gómez (Principal) · John Stringer (Asistente) · Jakub Dedina. **TROMBÓN BAJO**: John Day Bosworth (Principal). **TUBA** Eric Fritz (Principal). **TIMBALES** Rodrigo Álvarez Rangel (Principal). **PERCUSIONES** Jesús Reyes López (Principal) · Sergio Rodríguez Olivares · Gerardo Croda Borges. **ARPA** Eugenia Espinales Correa (Principal). **PIANO** Jan Bratoz (Principal).



CAMPAÑA DE RECOLECCIÓN DOCUMENTAL RUMBO A 100 AÑOS OSX

Se invita al público que conserve programas de mano, carteles, fotografías, etc a notificarlo al 2288.18.08.34 y a gruposartisticos@uv.mx, mercadotecnia.osx@gmail.com

Se conformará un catálogo donde se hará constar él/la propietaria del material

SECRETARIO TÉCNICO Jorge López Gutiérrez | **JEFE DEL DPTO. DE ADMINISTRACIÓN** Cyntia Aelyn Cruz Ochoa | **JEFE DEL DPTO. DE MERCADOTECNIA** Elsileny Olivares Riaño | **JEFE DE PERSONAL** Tadeo Suriel Valencia | **ENCARGADO DE OPERACIONES ARTÍSTICAS** José Roberto Nava | **BIBLIOTECARIO** José Luis Carmona Aguilar | **COPISTA** Augusto César Obregón Woellner | **SECRETARIA DE MERCADOTECNIA** Marissa Sánchez Cortez | **JEFE DE FORO** Alfredo Gómez | **DISEÑO GRÁFICO** Sinsuni Eleonoren Velasco Gutiérrez | **PRODUCTOR AUDIOVISUAL** Andrés Alafita Cabrera | **PROMOCIÓN Y REDES SOCIALES** Alejandro Arcos Barreda | **ANALISTA DE CONTROL Y SEGUIMIENTO** Rita Isabel Fomperosa Guerrero | **ASISTENTE DE SECRETARÍA TÉCNICA** Ilse Jacqueline Renteria Landa | **AUXILIARES ADMINISTRATIVOS** María del Rocío Herrera · Karina Ponce · Ana Medrano | **AUXILIARES TÉCNICOS** Martín Ceballos · Luis Humberto Oliva · Raúl Cambambia · Alejandro Ceballos | **AUXILIARES DE OFICINA** José Guadalupe Treviño · Martín Sotelo | **AUXILIAR DE BIBLIOTECA** Macedonia Ocaña Hernández | **INTENDENTE** Julia Janet Ortiz Trujillo | **SERVICIO SOCIAL** Mauricio Mendoza Gómez · Mariana Ruiz Galván · Maria Fernanda Torres Medina · Xavier Adolfo García Armas · Paola Olliver · Andratsy Colorado Zarcilla · Dalia González Villa | **PRÁCTICAS PROFESIONALES** Soleil Beatriz Alemán Reyes.

PER
SO
NAL
OSX

PRÓXIMO
CONCIERTO

FAURÉ

Peleas y Melisande

SAINT-SAËNS

Concierto para violonchelo 1

BIZET

Suites 1 y 2 de *La Arlesiana*

Yahel Jiménez, violoncello
Martin Lebel, Director Titular

FEB.
TLAQNÁ,
CENTRO CULTURAL
10
20:30

AMIGOS
CORPORATIVOS



RadioUV



TeleUV



DIAMANTE



OLIVARADIO



SENSACION 95.5



PATRON 94.5



PATRON 94.5

PLATA



BOLA DE ORO
Desde 1920



BOLA DE ORO



BOLA DE ORO

BRONCE



NADIPES



tempera IMPRESOS



Comex



4PRINT



XEA



TREVIÑO



CROWN



TERCERA FUERZA



TLAQNÁ
Centro Cultural
Universidad Veracruzana



OSX
Orquesta Sinfónica de Xalapa
Universidad Veracruzana



Universidad Veracruzana
Secretaría de Desarrollo Institucional
Dirección General de Difusión Cultural